

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a HG 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/ acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract

între

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA, B-dul Mihai Eminescu, nr. 2B, tel. 0256/408177 fax. 0256/408194, CIF 21666630, cont trezorerie RO45TREZ24A510103200108X deschis la Trezoreria Municipiului Timișoara reprezentata prin **ec. Bodo Adrian**, Director Executiv, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ S.A, cu sediul în B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, București, având statut juridic de companie națională, cod de înregistrare fiscală 427410, înregistrată la Registrul Comerțului J40/8636/1998, tel. 021.2007.303, fax 021.2007.301, Cont virament RO68 TREZ 6215 069X XX01 6837, deschis la Trezoreria Municipiului Timișoara, CIF OJP Timis 15673684, și reprezentată legal prin Horia GRIGORESCU – Director General, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;

b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;

e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;

f. **forta majora** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

DIRECTOR EXECUTIV

Ec. Bodo Adrian



COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA

1/8

Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să execute servicii poștale de ridicare și distribuire a corespondenței în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile poștale de ridicare și distribuire a corespondenței.

5. Pretul contractului

5.1 - Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de către achizitor, este cel inclus de prestator în propunerea financiară, respectiv centralizatorul de preturi.

5.2 - Valoarea totală a contractului pentru anul 2021 este de 379.510 lei, la care se adaugă TVA în valoare de 68.960,50 lei.

5.3 - În cazul suplimentării perioadei de prestare până la data de 30.04.2022, prestatorul se obligă să mențină aceleași prețuri. Valoarea estimată pentru prelungirea cu maxim 4 luni în anul 2022, conform art.165 alin(1) lit.d din Hotărârea nr.395/2016 este de 93.680 lei fara TVA, la care se adaugă TVA în valoare de 16.226 lei, rezultând valoarea totală de 109.906 lei cu TVA.

Nr. crt.	Categoria de servicii poștale	Nr. trimiteri	Preț / trimitere (fără TVA)	Preț total / tip de trimitere (fără TVA)
1.	Corespondență internă cu confirmare de primire	105.000	4,27	448.350,00
2.	Corespondență internă recomandată (fără confirmare de primire)	7.200	3,45	24.840,00
TOTAL(fără TVA)				473.190,00

6. Durata contractului

6.1 - Prezentul contract începe cu data de 03.05.2021

6.2 - Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2021

6.3 - Contractul poate fi prelungit prin act adițional conform HG 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, art. 165 alin. 1 cu încă 4 luni, condiționat de existența resurselor financiare alocate cu această destinație.

7. Executarea contractului

7.1 - Executarea contractului începe la data de 03.05.2021, condiționat de constituirea garanției de bună-execuție, așa cum este prevăzut la art. 13 din prezentul contract.

8. Documentele contractului

8.1 - Documentele contractului sunt:

- caietul de sarcini din documentația de atribuire nr. IF2021-002794/22.01.2021;
- propunere tehnică;
- propunerea financiară;
- garanția de bună execuție a contractului;
- Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- orice acte adiționale la contract, cu acordul ambelor părți.

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

DIRECTOR EXECUTIV

Ec. Bodo Adrian

2/8

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA

Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

9.2 - Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele sau altele asemenea.

9.3 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu modul de lucru convenit. Totodată este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

9.4 - Prestatorul va conlucra cu reprezentantul achizitorului – Compartimentul Administrativ din cadrul DFMT pe toată perioada de derulare a contractului.

9.5 - Prestatorul va informa reprezentantul achizitorului despre toate impedimentele sau problemele apărute în cursul desfășurării serviciului.

9.6 - Prestatorul se obligă să efectueze următoarele activități:

- sa preia plicurile de la sediul autorității contractante pentru următoarele tipuri de corespondență: scrisori cu confirmare de primire;

- scrisori recomandate (fără confirmare de primire);

- preluarea se va efectua pe baza de borderou zilnic, întocmit de achizitor pe tipuri de corespondență și servicii/birouri/compartimente, de luni până vineri, de la sediul autorității contractante;

- să asigure servicii de expediere corespondență;

- pentru trimiterile cu confirmare de primire, prestatorul va asigura completarea și atașarea confirmărilor de primire la fiecare scrisoare;

- să asigure expedierea corespondenței la destinatar în termen de: 48 de ore pentru scrisori recomandate cu confirmare de primire; 72 de ore pentru scrisori recomandate fără confirmare de primire;

- să returneze la sediul autorității contractante borderourile scrisorilor întocmite de achizitor pe care sunt înscrise numerele de înregistrare aferente;

- să returneze confirmările de primire în original în cazul scrisorilor recomandate cu confirmare de primire;

- în cazul scrisorilor recomandate și neridicate de către destinatar prestatorul va face dovada avizării și reavizării acestora, odată cu returnarea gratuită a corespondenței neridicate;

- termenul maxim de returnare a confirmărilor de primire este de 10 zile de la data ridicării de către contribuabil, iar pentru scrisorile recomandate și neridicate este de 15 zile;

- se obligă să păstreze confidențialitatea informațiilor privind destinatarul.

9.7 – În cazul neîndeplinirii obligațiilor de către prestator se atrage răspunderea conform OUG 13/2013 art 37 alin 1.

9.8 – Prestatorul se obligă să informeze achizitorul în scris în cazul în care intervin modificări privind datele sale înscrise în contract.

9.9 - Prestatorul emite o factură lunară în ultima zi a lunii pentru serviciile prestate în luna de referință. Factura va fi însoțită de un proces verbal de recepție a serviciilor.

10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în fiecare lună (în maxim 30 de zile), în condițiile în care factura aferentă prestațiilor pe luna anterioară este transmisă și înregistrată la Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara până cel târziu 20 ale lunii în curs.

10.3 - Achizitorul prin reprezentantul său desemnat:

- va ține evidența expedierilor de corespondență predate prestatorului;

- va verifica numărul de trimiteri poștale din lună, precum și prețurile din factură;

- va sesiza eventualele deficiențe constatate în activitatea prestatorului;

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

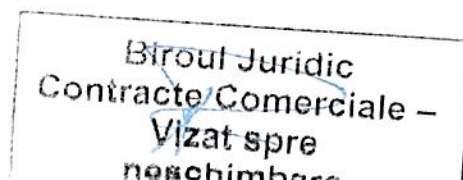
DIRECTOR EXECUTIV

Ec. Bodo Adrian



COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA

3/8



- să rezolve în maxim trei zile lucrătoare de la data notificării, eventualele probleme sesizate de către prestator în legătură cu prezentarea corespondenței.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 – Prestatorul răspunde față de Achizitor pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile poștale, cu modificările și completările așa cum a fost aprobată prin Legea nr. 187/2013, potrivit Deciziei ANCOM nr. 1363/2019 privind desemnare a CNPR ca furnizorul de serviciu universal în domeniul serviciilor poștale, act ce se completează cu prevederile prezentului contract. Prestatorul nu va răspunde pentru eventualele daune indirecte ale Achizitorului.

11.2 – În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la primirea acestora, în condițiile în care sunt îndeplinite prevederile art. 3 alin 1 din Legea 72/2013, acesta datorează dobanzi penalizatoare de la scadenta până în momentul plății o sumă echivalentă cu 0,1% din plata neefectuată.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.5 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14(zece) zile calendaristice de la expirarea termenului prevăzut la art. 10.2 și fără a prejudicia dreptul Prestatorului de a apela la prevederile art.

11.2., Prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor cu titlu de excepție de neexecutare a contractului, fără nicio altă formalitate prealabilă. Imediat ce Achizitorul onorează facturile, Prestatorul va relua prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului.

12. Încetarea contractului

12.1 - De drept:

- a) prin ajungere la termen;
- b) în cazul în care una dintre părți intră în faliment, lichidare sau dizolvare.
- c) în situația în care cantitățile de servicii din contract au fost prestate în totalitate înainte de termen;

12.2 - Cu acordul părților.

12.3 - Prin reziliere, astfel:

a) în situația în care prestatorul nu-si îndeplinește obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește în mod defectuos, deși a fost notificat despre aceasta, caz în care achizitorul sub condiția unei notificări prealabile cu 5 zile lucrătoare, poate solicita rezilierea.

b) în situația în care din vina exclusivă a prestatorului, achizitorul nu semnează procesul-verbal de recepție și notifica prestatorul în vederea remedierii, în termen de 15 zile lucrătoare a lipsurilor/neconcordanțelor constatate, iar acesta nu răspunde solicitării;

12.4 - Achizitorul poate rezilia prezentul contract de servicii cu efecte depline după acordarea unui preaviz de 5 zile prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

a) Prestatorul refuză să ducă la îndeplinire comenzile sau instrucțiunile emise de către achizitor;

b) Prestatorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA

DIRECTOR EXECUTIV

Ec. Bodo Adrian

4/8

Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

c) Prestatorul se află în culpă profesională gravă ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care achizitorul o poate justifica;

d) împotriva prestatorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în dauna intereselor financiare ale CE;

e) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la prezentul contract;

f) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea prezentului contract.

12.5 - Rezilierea nu va afecta niciun alt drept al achizitorului sau al prestatorului dobândit anterior acesteia în temeiul prezentului contract.

Clauze specifice

13. Garanția de bună execuție a contractului

13.1 - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului înainte de data de începere a contractului prevăzută la art.7, în cuantum de 10% din valoarea contractului.

13.2 - Garanția de bună execuție se constituie prin Scrisoare de garanție bancară în sumă de ~~47.319 lei~~

13.3 - Achizitorul se obligă să elibereze garanția pentru participare și, după caz, să emită ordinul de începere a contractului numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

13.4 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

13.5 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la îndeplinirea de către prestator a obligațiilor asumate prin prezentul contract, dacă achizitorul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

14. Recepție și verificări

14.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini.

14.2 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract.

14.3 - Neconcordanța între factura emisă de către prestator și evidențele achizitorului duce la refuzul plății acesteia, sau decalarea termenului de plată până la punerea de comun acord a datelor.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1 - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

15.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare faza a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

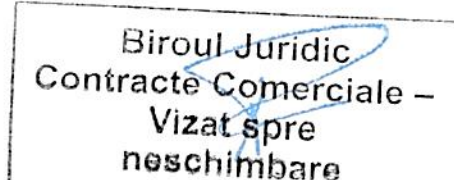
ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA



5/8



15.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica argumentat acest lucru, în timp util, achizitorului.

16. Subcontractanți

16.1 - Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

16.2 - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

16.3 - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

16.4 - Pe parcursul derulării contractului, contractantul nu are dreptul de a înlocui subcontractanții nominalizați în oferta fără acceptul autorității contractante, iar eventuala înlocuire a acestora nu trebuie să conducă la modificarea propunerii tehnice sau financiare inițiale.

17. Ajustarea prețului contractului

17.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

17.2 - Prețul contractului este ferm, în lei pe toată perioada de derulare a contractului.

18. Amendamente

18.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

19. Forța majoră

19.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

19.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA

DIRECTOR EXECUTIV

Ec. Bodo Adrian

6/8

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA

Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

20. Soluționarea litigiilor

20.1 - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România.

21. Limba care guvernează contractul

21.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

22. Comunicări

22.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23. Legea aplicabilă contractului

23.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 15.04.2021 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR

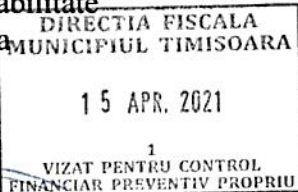
Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara



Birou Contencios-Soluționări
Contestații și Metodologie
c.j Ciur Claudia

Compartiment Contabilitate

Ec. Moț Corina



Compartiment Achiziții Publice
Bunea Gheorghe



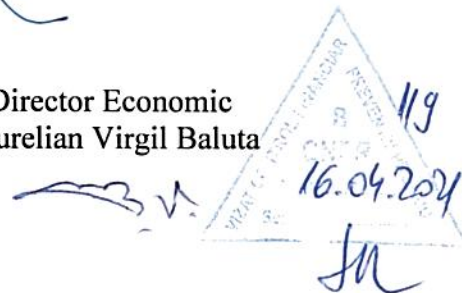
PRESTATOR

Compania Națională Poșta Română SA



Director General Adjunct
Carmen Alecu

Director Economic
Aurelian Virgil Baluta



Director Regionalizare – Centre de Profit,
Lidia Popa



Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA, B-dul Mihai Eminescu, nr. 2B, tel. 0256/408177 fax. 0256/408194, CIF 21666630, reprezentată prin ec. Bodo Adrian, Director Executiv, în calitate "OPERATOR" și numită în continuare „Operatorul de Date”,
și

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA, cu sediul în București, BD. Dacia nr.140, sector 2, având statut juridic de companie națională, tel 021.2007.303, fax.021.2007.301, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/8636/01.09.1998, CUI RO427410, cont Nr.RO54 TREZ 4065 069X XX 01 8391 CIF 30515831 deschis la Trezoreria Iași, reprezentată prin Director General, Horia Grigorescu, în calitate de "Împuternicit" și numită în continuare CNPR,

AVÂND ÎN VEDERE:

1. DEFINIȚII

- 1.1. **"Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. **"Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. **"Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. **"Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.5. **"Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. **"CNPR"** înseamnă Compania Națională Poșta Română;

Biroul Juridic
1/4 Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

- 1.7. "RGPD" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului nr. 9/15.04.2021, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. C.N. Poșta Română S.A nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care C.N. Poșta Română S.A. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului nr. 9/15.04.2021 și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către C.N. Poșta Română S.A., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2 Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.3 C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie: distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal, dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație, utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. C.N. Poșta Română S.A. trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, C.N. Poșta Română S.A., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. C.N. Poșta Română S.A. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

4.1. Operatorul de date, respectiv **DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA** este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date **DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA** garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către C.N. Poșta Română S.A. au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractului nr. 10/16.04.2020 acte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- d. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- e. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere C.N. Poșta Română S.A. în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului nr. 9/15.04.2021 și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului nr. 9/15.04.2021

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. C.N. Poșta Română S.A. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării contractului nr. 9/15.04.2021

6.2 C.N. Poșta Română S.A. nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la C.N. Poșta Română S.A. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

3/4 Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

- 7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.
- 7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:
- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
 - (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.
- 7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8. ALTE PREVEDERI

8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului nr. 10/16.04.2020, vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, 15.04.2021, în 2 (două) exemplare originale, din câte unul pentru Operatorul de Date **DIRECȚIA FISCALĂ A MUNICIPIULUI TIMIȘOARA** și unul pentru CNPR.

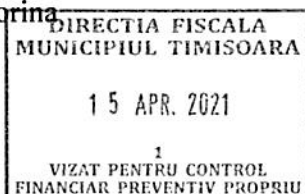
Direcția Fiscală a Municipiului Timișoara,



Biroul Contencios-Soluționări
Contestații și Metodologie
c.j Ciur Claudia

Compartiment Contabilitate

Ec. Moț Corina



Compartiment Achiziții Publice
Bunea Gheorghe

C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

Director General,
Horia GRIGORESCU



Biroul Asistență Juridică
Șef Birou,
Robert NEGULESCU

Serviciul Management Integrat
Șef Serviciu,
Cristian MIHĂILĂ

Responsabil protecția datelor
Silvia COCHINESCU

4/4

Biroul Juridic
Contracte Comerciale –
Vizat spre
neschimbare